

**At Louvain-la-Neuve - 120 credits - 2 years - Day schedule - In french**Dissertation/Graduation Project : **YES** - Internship : **optional**Activities in English: **NO** - Activities in other languages : **YES**Activities on other sites : **NO**Main study domain : **Langues, lettres et traductologie**Organized by: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**Programme acronym: **rom2m** - Francophone Certification Framework: 7**Table of contents**

|  |    |
|--|----|
| Introduction .....                                     | 2  |
| Teaching profile .....                                 | 3  |
| - Learning outcomes .....                              | 3  |
| - Programme structure .....                            | 4  |
| - Detailed programme .....                             | 5  |
| - Programme by subject .....                           | 5  |
| - Course prerequisites .....                           | 15 |
| - The programme's courses and learning outcomes .....  | 15 |
| Information .....                                      | 16 |
| - Admission .....                                      | 16 |
| - Supplementary classes .....                          | 19 |
| - Teaching method .....                                | 21 |
| - Evaluation .....                                     | 21 |
| - Mobility and/or Internationalisation outlook .....   | 21 |
| - Possible trainings at the end of the programme ..... | 21 |
| - Contacts .....                                       | 22 |

## ROM2M - Introduction

### Introduction

---

#### Introduction

The Master's degree has three objectives :

- linguistic training which develops understanding of languages and language itself, together with real proficiency in French ;
- in-depth analysis of old and modern French texts and the history of French and European literature ;
- learning a second Romance language (Italian or Spanish), and knowledge of Italian or Hispanic literature and culture.

#### Your profil

- have established your liking for literary or linguistic issues and are looking for a training course which offers you the opportunity to specialise ;
- have acquired powerful tools with which to analyse language and seek to enhance your profile with professional skills.

You

- have solid general, literary and historical knowledge ;
- have honed your writing and argumentation skills and developed your sense of literary appreciation ;
- have a marked liking for literary or linguistic issues ;
- are looking for a training course which offers you the opportunity to specialise in your chosen fields.

#### Your futur job

Our students become teachers, booksellers, journalists, researchers, but also, for example, sales representatives, writers or theatre directors. They can also be found working as multimedia and communication advisers, management or production assistants in publishing firms or as HR managers in business, etc.

#### Your programme

The Master's degree offers you

- an interdisciplinary approach to Romance languages and literatures ;
- a programme of specialisation led by researchers in these fields ;
- a wide choice of courses to make up your programme ;
- the opportunity to put your professional skills to the test in the field ;
- the possibility of doing part of your course in a university abroad.

## ROM2M - Teaching profile

### Learning outcomes

At the end of their course, the holder of the Master in French and Romance Languages and Literature will demonstrate an excellent ability to analyse and interpret speeches, in particular, literary and, more generally, cultural, speeches. Their extensive general knowledge and in-depth knowledge of French, Italian and Spanish will enable them to take an educated look at their own culture and understand the ever-changing linguistic and literary context into which it fits, thanks to a range of different tools (philological, theoretical, hermeneutic, historical and comparative).

Students will also be able, thanks in particular to an excellent knowledge of the language, to communicate their knowledge and implement it in all professional contexts on the basis of the type of speech in question (teaching, editing, culture and continuing education, journalism and communication, scientific research...).

With these qualities, the students on the masters in French and Romance Languages and Literature will become intellectuals in the field of humanities able to contribute to the significant issues and challenges in modern society, by demonstrating how its heritage and linguistic and literary creativity constitute authorities on the basis of which such questions can be answered.

On successful completion of this programme, each student is able to :

1. Rigorously situate, analyse and perform an in-depth interpretation of French, Spanish and Italian literature from an historic, generic, textual, stylistic, rhetorical and thematic point of view.
  - 1.1. Conduct in-depth analyses of French literary works;
  - 1.2. Conduct in-depth analyses of Spanish literary works;
  - 1.3. Conduct in-depth analyses of Italian literary works.
2. Recognise, from within the literature of at least two romance languages and within European and non-European literature, links relating to circulation, similarities and also differences and specific features between different authors, works and general historical and literary trends.
  - 2.1. Recognise the similarities and differences between works from two romance languages;
  - 2.2. Recognise the similarities and differences between works relating to the general history of literature.
3. Employ the knowledge acquired in the different fields of the humanities, with a view to conducting an in-depth analysis of facts, documents, speeches or issues.
  - 3.1. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of historical theories;
  - 3.2. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of philosophical theories.
4. Understand questions relating to literary theory and produce a critical reading of a text using the analytical and interpretation tools offered by the available methods and practices (philology, genetics narratology, poetics, dramaturgy; comparatism, mythocriticism, semiotics; psychoanalysis, sociology, etc.).
  - 4.1. Analyse a text critically on the basis of philological or genetic methods;
  - 4.2. Analyse a text critically on the basis of methods pertaining to the type or genre of text concerned (narratology, poetics, dramaturgy);
  - 4.3. Analyse a text critically on the basis of comparatist, mythocritic, semiotic, psychoanalytic or sociological methods.
5. Become highly expert in French, Spanish and Italian in the different levels of linguistic analysis (phonetics and phonology, vocabulary and phraseology, syntax, semantics, text and speech).
  - 5.1. Master the linguistic analysis of French;
  - 5.2. Master the linguistic analysis of Spanish;
  - 5.3. Master the linguistic analysis of Italian.
6. Analyse oral and written output in the three romance languages (French, Spanish and Italian), taking into account historical, regional, social and stylistic variations (varieties of French in French-speaking countries, French as a foreign and second language, Peninsular and Latin American Spanish, etc.).
  - 6.1. Analyse oral and written output in French, taking into account its variations;
  - 6.2. Analyse oral and written output in Spanish, taking into account its variations;
  - 6.1. Analyse oral and written output in Italian, taking into account its variations.
  - 6.3. Analyse oral and written output in Italian, taking into account its variations.
7. Develop and implement appropriate methods for the creation and management of a corpus of linguistic and/or literary data and problematize a research question.
  - 7.1. Compile and adequately manage a corpus of linguistic data;
  - 7.2. Compile and adequately manage a corpus of literary data;
  - 7.3. Problematize a research question considering the relationship between language and context;
  - 7.4. Problematize a research question adapted to the corpus of literature studied.
8. Become expert in the two modern languages both orally and in writing, on normative and argumentative levels, achieving excellence in the formulation of thoughts, reading ability, comprehension of different types of text and composition. Depending upon the languages students choose, they will therefore be able to master Spanish or Italian, at least to level B2 (= upper classification of the advanced or independent user level).
  - 8.1. Communicate expertly in French;
  - 8.2. Communicate expertly in Spanish;
  - 8.3. Communicate expertly in Italian.

9. Develop, on the basis of language and literature studies, reflective and critical knowledge allowing them to become an actor in modern society, an intellectual in the area of humanities, open to a dialogue between language, literature and other artistic and scientific knowledge.

- 9.1. Apply a reflective and critical approach to society on the basis of literary studies;  
9.2. Apply a reflective and critical approach to society on the basis of language studies.

**10. If the research focus course is chosen:** Employ the necessary knowledge and skills to contribute to different professional environments or a be specialist in discourse and culture who can provide expertise and contribute to the creation of theories on language or literature through scientific research.

- 10.1. Contribute to different professional environments where a specialist in discourse and culture can provide expertise;  
10.2. Contribute to the scientific creation of theories of language;  
10.3. Contribute to the scientific creation of theories on literature.

**11. If the teaching focus course is chosen:** employ the necessary knowledge and skills to contribute to different professional environments or a be specialist in discourse and culture who can provide expertise and contribute to the creation of theories on language or literature through scientific research.

- 11.1. To take part in education, in partnership with different parties;  
11.2. Teach in authentic and varied situations;  
11.3. Reflect upon and progress through the usual stages of continuing development.

**12. If the “Professional Training in Library Science and Trade” professional focus course is chosen:** employ the knowledge and skills necessary to carry out various jobs within the professions in this field (edition, promotion, distribution, retail).

- 12.1. Employ their knowledge and skills effectively as an editor, publisher or distributor;  
12.2. Employ their knowledge and skills effectively as a retailer.

**13. Through the optional courses:**

13.1. Widen and deepen their knowledge and skills in the field(s) on which the master focuses;  
AND/OR

13.2. Discover a discipline/disciplines which is/are complementary to the main programme disciplines, and grasp its/their specifics and fundamental principles from the point of view of being open to and creating an additional perspective and additional skills.

## Programme structure

---

The programme is made up of:

- core courses (60 credits), made up of:
  - 30 dissertation credits ;
  - 30 credits in basic training;
- one focus (30 credits);
- and optional courses (30 credits).

*For a programme-type, and regardless of the focus, options/or elective courses selected, this master will carry a minimum of 120 credits divided over two annual units, corresponding to 60 credits each.*

[> Core courses](#) [ en-prog-2019-rom2m-lrom200t.html ]

---

Focuses

---

[> Research Focus](#) [ en-prog-2019-rom2m-lrom200a ]

[> Teaching Focus](#) [ en-prog-2019-rom2m-lrom200d ]

[> Professional Focus : Library Studies](#) [ en-prog-2019-rom2m-lrom200s ]

[> Optional courses](#) [ en-prog-2019-rom2m-lrom800o.html ]

---

## ROM2M Detailed programme

### Programme by subject

#### CORE COURSES [60.0]

L'étudiant établira son programme en concertation avec son promoteur.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2019-2020

⊕ Periodic courses taught during 2019-2020

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2019-2020

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Students are required to take a minimum of 10 credits in Romance languages : 5 credits in the core subjects and 5 credits in the research focus or in the option courses.

Year

1 2

#### ○ Dissertation and dissertation seminar (30 credits)

|            |              |  |  |            |        |  |   |
|------------|--------------|--|--|------------|--------|--|---|
| ○ LROM2892 | Dissertation |  |  | 30 Credits | 1 + 2q |  | x |
|------------|--------------|--|--|------------|--------|--|---|

#### ○ Basic training (30 credits)

##### ○ 1. Comparative literature (5 credits)

|             |   |                    |       |           |    |   |   |
|-------------|---|--------------------|-------|-----------|----|---|---|
| ○ LFIAL2230 | Questions of General and Comparative Literature | Marta Sábado Novau | 22.5h | 5 Credits | 1q | x | x |
|-------------|---|--------------------|-------|-----------|----|---|---|

##### ○ 2. French literature (10 credits)

|            |                                  |               |       |           |    |   |   |
|------------|----------------------------------|---------------|-------|-----------|----|---|---|
| ○ LROM2710 | Questions of Literary aesthetics | Pierre Piret  | 22.5h | 5 Credits | 1q | x | x |
| ○ LROM2720 | Questions of Literary History    | Damien Zanone | 22.5h | 5 Credits | 1q | x | x |

##### ○ 3. French linguistics (10 credits)

|            |                                   |                      |       |           |      |   |   |
|------------|-----------------------------------|----------------------|-------|-----------|------|---|---|
| ○ LROM2151 | Text Linguistics                  | Anne-Catherine Simon | 22.5h | 5 Credits | 2q   | x | x |
| ○ LROM2180 | Geolinguistic varieties of French | Philippe Hambye      | 22.5h | 5 Credits | 1q ⊕ | x | x |

##### ○ 4. Languages and literatures of Southern France (5 credits)

According to the language studied in the Bachelor programme :

###### ⊗ a/ Spanish

|            |                               |  |     |           |      |   |   |
|------------|-------------------------------|--|-----|-----------|------|---|---|
| ○ LROM2843 | Issues in Spanish Linguistics | Almudena Basanta Romero Valdespino (compensates Barbara De Cock) Barbara De Cock | 30h | 5 Credits | 1q ⊕ | x | x |
|------------|-------------------------------|--|-----|-----------|------|---|---|

###### ⊗ b/ Italian

|            |   |                   |     |           |    |   |   |
|------------|---|-------------------|-----|-----------|----|---|---|
| ○ LROM2851 | Italian Literature within Narrative, Poetry and the Stage | Costantino Maeder | 15h | 5 Credits | 2q | x | x |
|------------|---|-------------------|-----|-----------|----|---|---|



## LIST OF FOCUSES

L'étudiant choisira une des finalités suivantes :

- > **Research Focus** [ en-prog-2019-rom2m-lrom200a ]
- > **Teaching Focus** [ en-prog-2019-rom2m-lrom200d ]
- > **Professional Focus : Library Studies** [ en-prog-2019-rom2m-lrom200s ]

## RESEARCH FOCUS [30.0]

By offering the opportunity to further the fundamentals of the course and introducing students to an approach to research, the research focus develops culture generally and specific academic skills for the student of romance languages: analysis, review, a critical mind, autonomy, adaptability and the perfection of all elements of discourse. It is aimed at students who are interested in research, but also in the numerous indirect prospects to which an education in French and romance languages and literature can lead.

Students have the opportunity to gain work experience through an internship related to one of the direct or indirect career options relevant to their research focus. This can take place during the first or second year of the Master's degree. At least two weeks prior to the programme approval date (in the first or second bloc), students must submit their internship proposal and a duly completed internship agreement to the supervisory panel. Students whose proposals are not accepted will add an additional research focus module to their programme.

Students who choose this finalité may apply to participate in the co-graduation program in French and Francophone Studies, which associates UCLouvain with three partner universities:

- the University of Paris 3 - Sorbonne Nouvelle;
- the Ca'Foscari University of Venice;
- the Humboldt University of Berlin.

A program is drawn up for each student: the first year of the master's degree is completed at the UCLouvain and the second year at the chosen partner university. At the end, the student receives, in case of success, the diplomas of master of the two universities. An equivalent system exists with the University of Lausanne, but does not lead to a double degree. For more information and to submit an application: <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudes-francaises-et-francophones-nouveau.html>

● Mandatory

△ Courses not taught during 2019-2020

⊕ Periodic courses taught during 2019-2020

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2019-2020

■ Activity with requisites

[Click on the course title to see detailed informations \(objectives, methods, evaluation...\)](#)

30 credits to be chosen including a maximum of 2 seminars

Year

1 2

### o Contenu:

#### ⊗ Work placement

|            |   |                        |      |            |  |   |   |
|------------|---|------------------------|------|------------|--|---|---|
| ⊗ LROM9022 | Work placement and practical experience: research focus | Vincent Engel (coord.) | 120h | 10 Credits |  | X | X |
|------------|---|------------------------|------|------------|--|---|---|

#### ⊗ Literature

|             |   |   |       |           |      |   |   |
|-------------|---|---|-------|-----------|------|---|---|
| ⊗ LROM2222  | Review and analysis of Medieval texts (C12 - C15) | Tania Van Hemelryck   | 22.5h | 5 Credits | 2q ⊖ | X | X |
| ⊗ LROM2514  | Seminar : Topics in Spanish Literature            | Geneviève Fabry   | 15h   | 5 Credits | 1q ⊕ | X | X |
| ⊗ LROM2715  | Seminar : literary aesthetics                     | Michel Lisse<br>Pierre Piret<br>Pierre Piret<br>(compensates<br>Michel Lisse) | 15h   | 5 Credits | 2q   | X | X |
| ⊗ LROM2725  | Seminar : Literary History                        | Agnès Guiderdoni<br>Damien Zanone   | 15h   | 5 Credits | 2q   | X | X |
| ⊗ LROM2855  | Seminar : Narrative, Theatre, Opera, Cinema       | Costantino Maeder   | 15h   | 5 Credits | 2q ⊕ | X | X |
| ⊗ LROM2791  | Literature, theatre and humanities                | Pierre Piret  | 30h   | 5 Credits | 2q ⊕ | X | X |
| ⊗ LGLOR2390 | Typology and permanence of mythical imagineries   | Myriam Delmotte<br>Paul Deproost<br>Charles Doyen<br>Brigitte Van Wymeersch   | 30h   | 5 Credits | 1q ⊕ | X | X |
| ⊗ LFIAL2150 | History of Humanism                               | Agnès Guiderdoni<br>Aline Smeesters   | 22.5h | 5 Credits | 2q ⊕ | X | X |

|             |                    |                                    |       |           |      | Year |   |
|-------------|--------------------|------------------------------------|-------|-----------|------|------|---|
|             |                    |                                    |       |           |      | 1    | 2 |
| ⌘ LFIAL2292 | Art and Literature | Ralph Dekoninck<br>Myriam Delmotte | 22.5h | 5 Credits | 2q ☉ | x    | x |

### ⌘ Linguistics

|             |   |  |         |           |      |   |   |
|-------------|---|--|---------|-----------|------|---|---|
| ⌘ LROM2155  | Seminar : linguistics                                     | Philippe Hambye  | 15h     | 5 Credits | 1q   | x | x |
| ⌘ LROM2517  | Seminar: Spanish Linguistics                              |  | 15h     | 5 Credits | 2q ☉ | x | x |
| ⌘ LROM2857  | Pragmatico- linguistic analysis of Italian literary texts | Costantino Maeder  | 15h     | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |
| ⌘ LCLIG2160 | Sociolinguistics  | Philippe Hambye  | 15h     | 5 Credits | 1q   | x | x |
| ⌘ LCLIG2210 | Phonology and Prosody                                     | Anne-Catherine Simon   | 30h     | 5 Credits | 2q   | x | x |
| ⌘ LCLIG2250 | Methods of corpus linguistics                             | Mathieu Avanzi<br>(compensates Anne-Catherine Simon)<br>Mathieu Avanzi<br>(compensates Cédric Fairon)<br>Cédric Fairon<br>Anne-Catherine Simon | 30h+10h | 5 Credits | 1q   | x | x |

**TEACHING FOCUS [30.0]**

**IMPORTANT NOTE:** In accordance with article 138 para. 4 of the decree of 7 November 2013 concerning higher education and the academic organisation of studies, teaching practice placements will not be assessed in the September session. Students are required to make every effort to successfully complete the teaching practice in the June session, subject to having to retake the year.

The teaching focus is concerned with preparation for teaching at the higher levels of secondary education. The programme is designed to develop the following skills:

- design, planning and assessment of practice;
- ability to assess practices and their context;
- understanding of the educational institution, its setting and players.

Three kinds of activities are involved:

- teaching practice at the higher levels of secondary education (60 hours);
- seminars;
- lectures.

They are divided into two categories:

- teaching practice, multidisciplinary courses and seminars, common to all subjects. They have the code LAGRE (13 credits);
- subject-based teaching practice, courses and seminars (17 credits).

The teaching focus of the 120 credit Master's degree includes the training which leads to the qualification for teaching in secondary education (Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur – AESS) (300 hours - 30 credits), in accordance with the Decrees of 8 February 2001 and that of 17 December 2003 (concerning the basis of neutrality) relating to the initial training of teachers at the higher levels of secondary education in the French Community in Belgium. These 30 credits also make up the AESS programme in Ancient Languages and Letters: Classics which can be taken after a 60 credit or a 120 credit Master's degree.

In practical terms, successful completion of the Master's degree with the teaching focus leads also to the award of professional status as a secondary education teacher. Assessment of the skills in the AESS programme is spread over the 2 blocks of the Master's degree.

Students may if they wish combine this focus with an Erasmus or Mercator exchange which must take place either during the 2nd semester of the first block or the 1st semester of the second block. All courses for the teaching focus must, however, be taken at UCLouvain.

● Mandatory

△ Courses not taught during 2019-2020

⊕ Periodic courses taught during 2019-2020

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2019-2020

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

**Contenu:****A) Placements in an educational environment (6 credits)**

|            |  |                            |     |           |        |  |   |
|------------|--|----------------------------|-----|-----------|--------|--|---|
| ● LROM9011 | Observation and teaching practice in French and Romance languages and literature (parts A and B) | Jean-Louis Dufays (coord.) | 50h | 6 Credits | 1 + 2q |  | x |
|------------|--|----------------------------|-----|-----------|--------|--|---|

**B) Disciplinary courses and seminars (11 credits)****Teacher training in the discipline**

|            |  |                   |         |           |        |   |   |
|------------|--|-------------------|---------|-----------|--------|---|---|
| ● LROM2950 | Didactics and practice of spoken French as the mother tongue | Jean-Louis Dufays | 45h+30h | 7 Credits | 1 + 2q | x | x |
|------------|--|-------------------|---------|-----------|--------|---|---|

**Analysing teaching practices and their context**

|            |   |                   |         |           |    |  |   |
|------------|---|-------------------|---------|-----------|----|--|---|
| ● LROM2920 | Theory and analysis of methods of teaching French | Jean-Louis Dufays | 15h+15h | 4 Credits | 2q |  | x |
|------------|---|-------------------|---------|-----------|----|--|---|

**C) Cross-disciplinary courses and seminars (13 credits)****To understand the adolescent in school situation, to manage the interpersonal relationship and to animate the class group**

L'étudiant choisit une de deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.

|              |   |                |              |           |    |   |   |
|--------------|---|----------------|--------------|-----------|----|---|---|
| ⊗ LAGRE2020P | Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe. | Pascale Steyns | 22.5h +22.5h | 4 Credits | 1q | x | x |
| ⊗ LAGRE2020Q | Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe. | Pascale Steyns | 22.5h +22.5h | 4 Credits | 2q | x | x |

Year

1 2

**○ The school institution and its context***L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.*

|              |   |  |               |           |    |   |   |
|--------------|---|--|---------------|-----------|----|---|---|
| ⌘ LAGRE2120P | Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)                      | Branka Cattonar  | 22.5h<br>+25h | 4 Credits | 1q | x | x |
| ⌘ LAGRE2120Q | Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)                      | Branka Cattonar  | 22.5h<br>+25h | 4 Credits | 2q | x | x |
| ○ LAGRE2220  | General didactics and education to interdisciplinarity<br><i>L'étudiant choisit soit LAGRE2220A (1+2q) soit LAGRE2220S (2q)</i> | Myriam De Kesel<br>Jean-Louis Dufays (coord.)<br>Anne Ghysseleinckx<br>Véronique Lemaire<br>Jim Plumet<br>Marc Romainville<br>Benoît Vercruyse | 37.5h         | 3 Credits | 2q | x | x |
| ○ LAGRE2400  | <a href="#">See specifications in french</a>  | Michel Dupuis<br>Anne Ghysseleinckx  | 20h           | 2 Credits | 2q | x | x |

**PROFESSIONAL FOCUS : LIBRARY STUDIES [30.0]**

This programme is designed to enable those who graduate from it to acquire global knowledge of the world of books which will help them to take on a wide range of roles within the profession. The course includes practical aspects and students gain knowledge of the professional environment through practical work included in the course in addition, mainly, to an internship with a publisher or distributor, in a bookshop or a library.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2019-2020

⊕ Periodic courses taught during 2019-2020

⊗ Optional

⊙ Periodic courses not taught during 2019-2020

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

**o Contenu:**

|             |  |                     |       |           |    |   |   |
|-------------|--|---------------------|-------|-----------|----|---|---|
| ○ LCLIB2121 | <a href="#">Issues in the sociology of books, including children's books</a> | Jean-Louis Tilleuil | 22.5h | 5 Credits | 1q | X | X |
| ○ LCLIB2140 | <a href="#">Books and graphic design</a>                                     | Sofiane Laghouati   | 15h   | 5 Credits | 2q | X | X |

**⊗ Publishing and Bookselling (20 credits)**

|             |   |                              |      |            |         |   |   |
|-------------|---|------------------------------|------|------------|---------|---|---|
| ○ LCLIB2001 | <a href="#">Publishing : publishing techniques and software</a>                         | Olivier Comanne              | 15h  | 5 Credits  | 1q      | X | X |
| ○ LCLIB2002 | <a href="#">Techniques of bookshop management</a>                                       | Benoît Glaude                | 15h  | 5 Credits  | 1q      | X | X |
| ○ LFIAL9011 | <a href="#">Professional Training in Library Science and Trade (library or edition)</a> | Jean-Louis Tilleuil (coord.) | 240h | 10 Credits | 1 ou 2q | X | X |

**⊗ Library Studies (20 credits)**

|             |   |                   |      |            |         |   |   |
|-------------|---|-------------------|------|------------|---------|---|---|
| ○ LCLIB2120 | <a href="#">Bibliothéconomie et bibliométrie : collections, services, ressources et médiation</a> | Frédéric Brodtkom | 15h  | 5 Credits  | 1q ⊙    | X | X |
| ○ LCLIB2125 | <a href="#">Library economics and notions of bibliometrics II</a>                                 | Frédéric Brodtkom | 15h  | 5 Credits  | 1q ⊕    | X | X |
| ○ LFIAL9021 | <a href="#">Internship in a documentation centre or library - Internship</a>                      |                   | 240h | 10 Credits | 1 ou 2q | X | X |

## Optional courses [30.0]

Notes:

1. Students enrolled on the teaching focus or the professional focus should choose a minimum of 5 credits in Romance languages (in addition to the course chosen from the core subjects); students enrolled on the professional focus should do likewise, except where they have chosen LROM2855, LROM2857, LROM2514 or LROM2517

2. In the context of a reasoned educational plan and with the agreement of the select committee, students may choose other courses (max 10 course credits) from the Master programmes run by the Faculty or the University. Students will speak to the instructor for the chosen course(s) to ensure he or she is authorised to take it/them and that he or she has met any possible requirements. If certain courses are offered in the core curriculum or in a research focus, they must not comprise more than six credits. No course may be taken from the teaching focus or professional focus.

● Mandatory

△ Courses not taught during 2019-2020

⊕ Periodic courses taught during 2019-2020

⊗ Optional

⊙ Periodic courses not taught during 2019-2020

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

|   |   |
|---|---|
| 1 | 2 |
|---|---|

### o Contenu:

#### o One seminar from : (5 credits)

While certain seminars are also in the research focus, the overlap may not exceed 6 credits. Students who wish to teach French as a foreign language in Belgium should choose one of the French as a Foreign Language seminars (LROM2317 or LROM2930) and complete their programme of optional course with 5 credits from Romance languages and 20 credits from the French as a Foreign Language section.

| Course ID  | Course Title  | Instructor  | Hours | Credits   | 1q   | 2q   | 3q | 4q  |
|------------|---|---|-------|-----------|------|------|----|-----|
| ⊗ LROM2155 | Seminar : linguistics   | Philippe Hambye   | 15h   | 5 Credits | 1q   |      |    | X   |
| ⊗ LROM2225 | Seminar : medieval literature   | Olivier Delsaux<br>(compensates Tania Van Hemelryck)<br>Tania Van Hemelryck | 15h   | 5 Credits |      | 2q   |    | X   |
| ⊗ LROM2318 | Seminar on the research methodology of French as a first language   | Jean-Louis Dufays   | 15h   | 5 Credits |      | 2q   |    | X   |
| ⊗ LROM2514 | Seminar : Topics in Spanish Literature  | Geneviève Fabry   | 15h   | 5 Credits | 1q ⊕ |      |    | X   |
| ⊗ LROM2517 | Seminar: Spanish Linguistics  |   | 15h   | 5 Credits |      | 2q ⊙ |    | X   |
| ⊗ LROM2715 | Seminar : literary aesthetics   | Michel Lisse<br>Pierre Piret<br>Pierre Piret<br>(compensates Michel Lisse)  | 15h   | 5 Credits |      | 2q   |    | X   |
| ⊗ LROM2725 | Seminar : Literary History  | Agnès Guiderdoni<br>Damien Zanone   | 15h   | 5 Credits |      | 2q   |    | X   |
| ⊗ LROM2735 | Seminar : literary analysis   | Myriam Delmotte   | 15h   | 5 Credits | 1q   |      |    | X   |
| ⊗ LROM2745 | Seminar : the sociosemiotics of the comic strip and other mixed messages  | Jean-Louis Tilleuil   | 15h   | 5 Credits |      | 2q   |    | X   |
| ⊗ LROM2755 | Seminar : comparative literature  | Marta Sábado Novau<br>Julien Zanetta<br>(compensates Marta Sábado Novau)    | 15h   | 5 Credits |      | 2q   |    | X   |
| ⊗ LROM2855 | Seminar : Narrative, Theatre, Opera, Cinema   | Costantino Maeder   | 15h   | 5 Credits |      | 2q ⊕ |    | X   |
| ⊗ LROM2317 | Seminar on research methodology for French as a foreign or second language<br><i>Seminar reserved for students who wish to teach French as a foreign language in Belgium.</i> | Silvia Lucchini   | 15h   | 5 Credits | 1q   |      |    | X X |
| ⊗ LROM2930 | Seminar : Study of teaching language methods<br><i>Seminar reserved for students who wish to teach French as a foreign language in Belgium.</i>                               | Silvia Lucchini   | 15h   | 5 Credits | 1q   |      |    | X X |

#### o Students may choose 25 from : (25 credits)

##### ⊗ French linguistics

|            |                                |                 |       |           |    |      |   |   |
|------------|--------------------------------|-----------------|-------|-----------|----|------|---|---|
| ⊗ LROM2171 | Lexicology                     | Cédric Fairon   | 22.5h | 5 Credits | 2q |      | X | X |
| ⊗ LROM2200 | History of the French language | Olivier Delsaux | 22.5h | 5 Credits |    | 2q ⊕ | X | X |
| ⊗ LROM2640 | Language policy                | Philippe Hambye | 22.5h | 5 Credits |    | 2q ⊕ | X | X |

|            |   |                 |       |           |    | Year |   |
|------------|---|-----------------|-------|-----------|----|------|---|
|            |   |                 |       |           |    | 1    | 2 |
| ✘ LROM2670 | Les textes économiques et commerciaux en français : genres de discours et questions de terminologie | Thomas François | 22.5h | 4 Credits | 1q | x    | x |

## ✘ Literature from the Middle Ages and the Renaissance

|            |  |  |       |           |      |   |   |
|------------|--|--|-------|-----------|------|---|---|
| ✘ LROM2221 | Issues in medieval literary history  | Mattia Cavagna                         | 22.5h | 5 Credits | 1q   | x | x |
| ✘ LROM2223 | In-depth analysis of French texts from the Middle Ages and the Renaissance | Mattia Cavagna<br>Agnès Guiderdoni     | 22.5h | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |
| ✘ LROM2227 | Texts, manuscripts and printing: a critical and literary approach          | Olivier Delsaux<br>Tania Van Hemelryck | 15h   | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |

## ✘ Literary Studies in French language

|             |   |   |       |           |      |   |   |
|-------------|---|---|-------|-----------|------|---|---|
| ✘ LROM2730  | Analysis of literary Representation                             | Myriam Delmotte<br>Anne Reverseau<br>(compensates<br>Myriam Delmotte) | 22.5h | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |
| ✘ LROM2740  | Sociology of Literature   | Jean-Louis Tilleuil   | 22.5h | 5 Credits | 2q   | x | x |
| ✘ LROM2750  | Contemporary literature and images                              | Jean-Louis Tilleuil   | 15h   | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |
| ✘ LROM2760  | Principles and Foundations of Fiction                           | Vincent Engel   | 22.5h | 5 Credits | 1q   | x | x |
| ✘ LTHEA2241 | French theatre studies (from the Middle Ages to the Revolution) | Pierre Piret  | 30h   | 5 Credits | 1q ⊕ | x | x |
| ✘ LTHEA2242 | French theatre studies (from the Revolution to the present day) | Pierre Piret  | 30h   | 5 Credits | 1q ⊕ | x | x |
| ✘ LFIAL2292 | Art and Literature  | Ralph Dekoninck<br>Myriam Delmotte                                    | 22.5h | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |

## ✘ Spanish

Students may only choose one of the two LESPA courses

|             |  |   |         |           |      |   |   |
|-------------|--|---|---------|-----------|------|---|---|
| ✘ LROM2515  | Seminar: Spanish Literature II                         |   | 15h     | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |
| ✘ LROM2840  | Text analysis in Spanish                               | Geneviève Fabry   | 22.5h   | 5 Credits | 1q ⊕ | x | x |
| ✘ LROM2842  | Issues in Spanish Literary History                     | Geneviève Fabry   | 30h     | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |
| ✘ LROM2844  | Theory and analysis of Spanish-American literary texts | Geneviève Fabry   | 30h     | 5 Credits | 1q ⊕ | x | x |
| ✘ LESPA2601 | Vocational Induction Seminar - Spanish (B2.2/C1)       | Paula Lorente<br>Fernandez (coord.)<br>Alicia Maria<br>Tirado Fernandez<br>(compensates Paula<br>Lorente Fernandez) | 30h     | 5 Credits | 1q   | x | x |
| ✘ LESPA1704 | Spanish writing skills (B2-C1)                         | Begona Garcia Migura<br>Paula Lorente<br>Fernandez (coord.)   | 30h     | 5 Credits | 1q   | x | x |
| ✘ LTRAD2740 | Literary Translation Workshop - Spanish                | Geneviève Maubille  | 15h+15h | 5 Credits | 2q   | x | x |

## ✘ Italian

|             |  |  |         |           |      |   |   |
|-------------|--|--|---------|-----------|------|---|---|
| ✘ LROM2852  | Poetry within Destruction and Re-creation : from Saba, Montale, Ungaretti to the Present | Costantino Maeder  | 15h     | 5 Credits | 1q ⊕ | x | x |
| ✘ LROM2854  | Italy within the world: literary and cultural comparative paths                          | Silvia Mostaccio   | 15h     | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |
| ✘ LROM2856  | The Writer and the Cinema  | Costantino Maeder<br>Matteo Martelli<br>(compensates<br>Costantino Maeder) | 15h     | 5 Credits | 1q ⊕ | x | x |
| ✘ LROM2857  | Pragmatico-linguistic analysis of Italian literary texts                                 | Costantino Maeder  | 15h     | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |
| ✘ LTRAD2750 | Literary Translation Workshop - Italian  | Laurent Béghin   | 15h+15h | 5 Credits | 2q   | x | x |

## ✘ French as a Second Language

Courses reserved for students who have chosen a seminar in French as a foreign language (LROM2317 or LROM2930) and who wish to teach French as a foreign language in Belgium

|            |  |                 |               |           |    |   |   |
|------------|--|-----------------|---------------|-----------|----|---|---|
| ✘ LROM2620 | Acquisition of a second or foreign language: theory and applications | Silvia Lucchini | 22.5h         | 5 Credits | 1q | x | x |
| ✘ LROM2630 | Corrective and contrastive phonetics in French                       | Silvia Lucchini | 22.5h         | 5 Credits | 2q | x | x |
| ✘ LROM2940 | Didactics of French as a foreign language and intercultural studies  | Silvia Lucchini | 22.5h<br>+15h | 5 Credits | 1q | x | x |

Year

1 2

## ⌘ One course from :

|            |   |   |       |           |      |   |   |
|------------|---|---|-------|-----------|------|---|---|
| ⌘ LROM2463 | French for specific purposes  | Emmanuelle Rassart  | 22.5h | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |
| ⌘ LROM2650 | Training in the teaching of French as a mother tongue, second or foreign language | Silvia Lucchini   | 15h   | 5 Credits | 1q ⊙ | x | x |
| ⌘ LROM2910 | Teaching French to a young immigrant population                                   | Salima El Karouni (compensates Silvia Lucchini) Silvia Lucchini | 22.5h | 5 Credits | 2q ⊕ | x | x |
| ⌘ LROM2610 | Analysis of linguistic phenomena and the teaching of French                       | Philippe Hambye   | 22.5h | 5 Credits | 2q ⊙ | x | x |

## ⌘ Teaching

Option course recommended for students taking the teaching focus.

## ⌘ Teacher training in Romance languages

|            |   |                            |          |           |        |   |   |
|------------|---|----------------------------|----------|-----------|--------|---|---|
| ⌘ LROM2945 | Didactics of Spanish  | Barbara De Cock            | 15h+15h  | 5 Credits | 1 + 2q | x | x |
| ⌘ LROM2946 | Didactics of Italian  | Silvia Lucchini            | 7.5h+15h | 5 Credits | 1q     | x | x |
| ⌘ LROM9021 | Observation and teaching practice in French and Romance languages and literature : analysis and preparation 🟡 | Jean-Louis Dufays (coord.) | 40h      | 5 Credits | 1 + 2q | x |   |

## ⌘ Teacher training in another discipline

If students choose to study teaching a 3rd language or another discipline, they are required to undertake 10 hours of placement in this language or discipline.

|              |  |                     |            |           |        |   |   |
|--------------|--|---------------------|------------|-----------|--------|---|---|
| ⌘ LGERM2521  | German as a foreign language methodology | Ferran Suner Munoz  | 22.5h +35h | 5 Credits | 1 + 2q | x | x |
| ⌘ LGERM2523  | Dutch as a foreign language methodology  | Pauline Degrave     | 22.5h +35h | 5 Credits | 1 + 2q | x | x |
| ⌘ LGLOR2540B | Didactics of Ancient Languages           | Alain Meurant       | 45h        | 5 Credits | 1 + 2q | x | x |
| ⌘ LARKE2910B | Didactics of Art History and Aesthetics  | Marie-Emilie Ricker | 45h        | 5 Credits | 1 + 2q | x | x |

## ⌘ Library studies

|             |   |                          |         |           |      |   |   |
|-------------|---|--------------------------|---------|-----------|------|---|---|
| ⌘ LFIAL9012 | Training in computer assisted publication<br>Prerequisite : LCLIB2001 | Olivier Comanne (coord.) |         | 5 Credits | 1q   | x | x |
| ⌘ LFIAL2280 | History of book and reading   | Michel Lisse             | 22.5h   | 5 Credits | 2q △ | x | x |
| ⌘ LCLIB2000 | Studying in a professional context                                    | Olivier Comanne          | 15h+15h | 5 Credits | 1q   | x | x |
| ⌘ LCLIB2130 | Digital books   | Pierre Van Overbeke      | 15h     | 5 Credits | 1q ⊙ | x | x |

## ⌘ Other courses (maximum 10 credits)

See note No. 2 at the start of the "option courses" section

## Course prerequisites

---

A document entitled (nb: [not available](#) for this programme rom2m) specifies the activities (course units - CU) with one or more pre-requisite(s) within the study programme, that is the CU whose learning outcomes must have been certified and for which the credits must have been granted by the jury before the student is authorised to sign up for that activity.

These activities are identified in the study programme: their title is followed by a yellow square.

As the prerequisites are a requirement of enrolment, there are none within a year of a course.

The prerequisites are defined for the CUs for different years and therefore influence the order in which the student can enrol in the programme's CUs.

In addition, when the panel validates a student's individual programme at the beginning of the year, it ensures the consistency of the individual programme:

- It can change a prerequisite into a corequisite within a single year (to allow studies to be continued with an adequate annual load);
- It can require the student to combine enrolment in two separate CUs it considers necessary for educational purposes.

For more information, please consult [regulation of studies and exams](https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html) (<https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html>).

## The programme's courses and learning outcomes

---

For each UCLouvain training programme, a [reference framework of learning outcomes](#) specifies the competences expected of every graduate on completion of the programme. You can see the contribution of each teaching unit to the programme's reference framework of learning outcomes in the document *"In which teaching units are the competences and learning outcomes in the programme's reference framework developed and mastered by the student?"*

## ROM2M - Information

### Admission

*General* (<https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/admission-requirements-master-s-degree.html>) and specific admission requirements for this program must be satisfied at the time of enrolling at the university.

**In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail.**

#### SUMMARY

- > [Specific Admission Requirements](#)
- > [University Bachelors](#)
- > [Non university Bachelors](#)
- > [Holders of a 2nd cycle University degree](#)
- > [Holders of a non-University 2nd cycle degree](#)
- > [Adults taking up their university training](#)
- > [Access on the file](#)
- > [Admission and Enrolment Procedures for general registration](#)

### Specific Admission Requirements

Specific Admission Requirements

1° Student must hold a first level university degree.

2° Provide proof of a sufficient level in French ([B1 of the European Framework of Reference](#) ).

3° Student must have developed the following skills in his previous training :

- complete grasp of the written and oral practices of the French language;
- complete passive and active grasp of a Romance language;
- literary and linguistic analytical skills;
- knowledge of the history of French literature and literature in one Romance language;
- Knowledge of literary theory and criticism;
- knowledge of Latin language and literature;

at the end of the 1st level programme, including at least the following 96 specific credits :

- Methodology of French and Romance studies (7 credits);
- History of literature (French and Romance) and comparative literature (23 credits);
- Literary analysis and close reading (18 credits);
- Belgian literature (3 credits);
- Diachronic and synchronic grammar and linguistics (French and Romance languages) (21 credits);
- Latin language and literature (8 credits);
- Study and practice of a Romance language (16 credits).

Courses not taken will be added to the masters programme (without exceeding a total of 15 credits).

If the total number of prerequisites exceeds 15 credits, access to the master is subject to the student passing an [Preparatory year for Master in French and Romance Languages and Literatures: General \[60.0\]](#) the programme of which is established on the basis of the student's file.

Course equivalences are submitted for approval to the chairman of the jury, the secretary of the jury and the academic faculty secretary.

4. Students wishing to pursue a Master's degree with a teaching focus must have a French Community of Belgium diploma; failing this, they will have to pass a French language proficiency examination to demonstrate that their command of written and spoken French is equivalent to Level C1 of the Common European Framework of Reference for Languages (for further information, visit <https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/french-language-master-teaching.html>). (<https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/french-language-master-teaching.html>).

### University Bachelors

| Diploma             | Special Requirements | Access | Remarks |
|---------------------|----------------------|--------|---------|
| UCLouvain Bachelors |                      |        |         |

|  |  |                                 |   |
|--|--|---------------------------------|---|
| Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General |  | Direct Access                   |   |
| Bachelor in Modern Languages and Literatures : General             | If student has taken French as Romance Language and with one of the following minors :<br><a href="#">Minor in Italian Studies</a><br><a href="#">Minor in Spanish Studies</a> | Direct Access                   | With 15 credits prerequisites integrated into the masters programme.<br><br>In some cases, the UCLouvain Enrolment Office, after reviewing their online enrolment or re-enrolment application, will ask the students concerned to provide an enrolment authorisation from the faculty/school. |
| Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures           | With one of the following minors :<br><a href="#">Minor in Italian Studies</a><br><a href="#">Minor in Spanish Studies</a>   | Direct Access                   | With 15 credits prerequisites integrated into the masters programme.<br><br>In some cases, the UCLouvain Enrolment Office, after reviewing their online enrolment or re-enrolment application, will ask the students concerned to provide an enrolment authorisation from the faculty/school. |
| Other Bachelor in Arts and Letters                                 | With one of the following minors :<br><a href="#">Minor in French Studies</a><br><a href="#">Minor in Italian Studies</a><br><a href="#">Minor in Spanish Studies</a>          | Access with additional training | <a href="#">Additional requirements for admission.</a><br><br>In some cases, the UCLouvain Enrolment Office, after reviewing their online enrolment or re-enrolment application, will ask the students concerned to provide an enrolment authorisation from the faculty/school.               |

#### Others Bachelors of the French speaking Community of Belgium

|  |                                 |  |
|--|---------------------------------|--|
| Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General | Direct Access                   |  |
| Other Bachelor in Arts and Letters                                 | Access with additional training | Additional training to be determined depending on the programme followed |

#### Bachelors of the Dutch speaking Community of Belgium

|  |   |  |
|--|---|--|
| Academische Bachelor in de Taal- en Letterkunde : twee talencombinaties (Frans-latiijn; Frans-Spaans; Frans-Italiaans) | Based on application: accepted, conditional on further training, or refusal | Additional training to be determined depending on the programme followed |
|--|---|--|

#### Foreign Bachelors

|                              |   |  |
|------------------------------|---|--|
| Bachelor in Arts and Letters | Based on application: accepted, conditional on further training, or refusal | Additional training to be determined depending on the programme followed |
|------------------------------|---|--|

### Non university Bachelors

> Find out more about [links](https://uclouvain.be/fr/etudier/passerelles) (https://uclouvain.be/fr/etudier/passerelles) to the university

| Diploma   | Access   | Remarks    |
|---|--|------------|
| BA - AESI orientation Français et français langue étrangère - HE - crédits supplémentaires entre 45 et 60<br>BA - AESI orientation Français et morale - HE - crédits supplémentaires entre 45 et 60<br>BA - AESI orientation Français et religion - HE - crédits supplémentaires entre 45 et 60 | Les enseignements supplémentaires éventuels peuvent être consultés dans <a href="#">le module complémentaire</a> . | Type court |

### Holders of a 2nd cycle University degree

| Diploma | Special Requirements | Access | Remarks |
|---------|----------------------|--------|---------|
|---------|----------------------|--------|---------|

| "Licenciés"   |                                 |   |
|---|---------------------------------|---|
| Holder of a "Licence" in Romance Languages and Literatures  | Direct Access                   | An exemption of a maximum volume of 60 credits can be granted   |
| Other Holder of a "Licence" in Arts and Letters   | Access with additional training | Additional training to be determined depending on the programme followed  |
| Masters   |                                 |   |
| <a href="#">Master [60] in French and Romance Languages and Literatures : General</a>   | Direct Access                   | An exemption of a maximum volume of 60 credits can be granted   |
| <a href="#">Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language</a>   | Direct Access                   | An exemption of a maximum volume of 60 credits can be granted   |
| <a href="#">Master [60] in Modern Languages and Literatures : General</a><br><a href="#">Master [120] in Modern Languages and Literatures : General</a>     | Direct Access                   | Programme drawn up according to the student's previous academic record.<br><br>In some cases, the UCLouvain Enrolment Office, after reviewing their online enrolment or re-enrolment application, will ask the students concerned to provide an enrolment authorisation from the faculty/ school. |
| <a href="#">Master [60] in Ancient and Modern Languages and Literatures</a><br><a href="#">Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures</a> | Direct Access                   | Programme drawn up according to the student's previous academic record.<br><br>In some cases, the UCLouvain Enrolment Office, after reviewing their online enrolment or re-enrolment application, will ask the students concerned to provide an enrolment authorisation from the faculty/ school. |

## Holders of a non-University 2nd cycle degree

Not relevant for this Master.

## Adults taking up their university training

> See the website [Valorisation des acquis de l'expérience](https://uclouvain.be/fr/etudier/vae) (<https://uclouvain.be/fr/etudier/vae>)

It is possible to gain admission to all masters courses via the validation of professional experience procedure.

## Access on the file

Reminder : all Masters (apart from Advanced Masters) are also accessible on file.

## Admission and Enrolment Procedures for general registration

Requests for additional information regarding admission should be addressed to Mme Fiorella Flamini, Study Adviser at the **Faculty of Philosophy, Arts and Letters** ([conseiller.etudes-fial@uclouvain.be](mailto:conseiller.etudes-fial@uclouvain.be), tel. : +32 (0)10 47 48 57). All requests for admission based on the student's academic record (as well as category II and III bridging programmes) should be submitted to Mme Fiorella Flamini, Study Adviser at the **Faculty of Philosophy, Arts and Letters** (Collège Mercier, 14 bte L3.06.01, Place Cardinal Mercier B-1348 Louvain-la-Neuve, [conseiller.etudes-fial@uclouvain.be](mailto:conseiller.etudes-fial@uclouvain.be), tel. : +32 (0)10 47 48 57). The application file should include a letter in support of the application, academic transcripts for every year in higher education, a copy of the qualification(s) gained and, where the student has had a professional career, a curriculum vitae. International candidates should submit their request to the University Enrolment Office according to the procedure outlined at : <https://uclouvain.be/inscription> (<https://uclouvain.be/inscription>)

## Supplementary classes

**To enrol for this Masters, the student must have a good command of certain subjects. If this is not the case, they must add preparatory modules to their Master's programme.**

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2019-2020

⊕ Periodic courses taught during 2019-2020

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2019-2020

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Except for those who already hold a lower secondary teaching qualification, the programme will be made up according to students' previous experience (max. 60 credits).

### ○ General training (10 credits)

|             |  |   |          |           |    |
|-------------|--|---|----------|-----------|----|
| ○ LROM1112  | <a href="#">Introduction to the Study of French and Romance Languages and Literature : Trends, Concepts, Methods</a> | Mattia Cavagna<br>Jean-Louis Dufays<br>Philippe Hambye (coord.)                   | 30h+15h  | 5 Credits | 2q |
| ○ LFIAL1550 | <a href="#">Theory of Literature</a>   | Jean-Louis Dufays (compensates Michel Lisse)<br>Jean-Louis Dufays<br>Michel Lisse | 30h+7.5h | 5 Credits | 1q |

### ○ Romance languages courses (15 credits)

Students will choose Spanish or Italian. The  $\geq$ beginner $\geq$  or  $\geq$ B1 $\geq$  level is determined by the results of the placement test taken at the time of admission.

#### ⊗ Spanish

##### ⊗ Beginners

|             |  |  |             |           |    |
|-------------|--|--|-------------|-----------|----|
| ○ LFIAL1170 | <a href="#">Basic Modern Spanish I</a>                               | Barbara De Cock<br>Marie Rasson (compensates Barbara De Cock)    | 22.5h+22.5h | 5 Credits | 1q |
| ○ LROM1180  | <a href="#">Basic Modern Spanish II</a>                              | Geneviève Fabry  | 30h+15h     | 5 Credits | 2q |
| ○ LROM1281  | <a href="#">Introduction to Linguistic Analysis of Spanish Texts</a> | Almudena Basanta Romero Valdespino (compensates Barbara De Cock) | 30h+15h     | 5 Credits | 1q |

##### ⊗ Level B1

|            |   |   |         |           |    |
|------------|---|---|---------|-----------|----|
| ○ LROM1382 | <a href="#">Writing and Accounts of Crisis in Modern and Contemporary Spanish literature</a>    | Geneviève Fabry<br>Marta Sábado Novau (compensates Geneviève Fabry) | 30h+15h | 5 Credits | 1q |
| ○ LROM1283 | <a href="#">Twentieth Century Latin-American short story : a historical and thematic survey</a> | Geneviève Fabry   | 30h+15h | 5 Credits | 2q |
| ○ LROM1281 | <a href="#">Introduction to Linguistic Analysis of Spanish Texts</a>                            | Almudena Basanta Romero Valdespino (compensates Barbara De Cock)    | 30h+15h | 5 Credits | 1q |

#### ⊗ Italian

##### ⊗ Beginners

|             |  |   |         |           |        |
|-------------|--|---|---------|-----------|--------|
| ○ LFIAL1175 | <a href="#">Basic Modern Italian I</a>                     | Carmela Giusto (compensates Costantino Maeder)<br>Costantino Maeder | 15h+30h | 5 Credits | 1q     |
| ○ LROM1170  | <a href="#">Basic Modern Italian II</a>                    | Costantino Maeder   | 15h+30h | 5 Credits | 2q     |
| ○ LITA1000  | <a href="#">Geografia e cultura italiana contemporanea</a> |   | 45h     | 5 Credits | 1 + 2q |

## ⌘ Level B1

|            |  |  |           |           |    |
|------------|--|--|-----------|-----------|----|
| ○ LROM1272 | Italian literature and civilization: the three crowns. From the Middle Ages to the early Renaissance | Mattia Cavagna                               | 22.5h+15h | 5 Credits | 1q |
| ○ LROM1273 | Italian literature and civilization: the Renaissance and the Baroque                                 | Mattia Cavagna (coord.)<br>Costantino Maeder | 22.5h+15h | 5 Credits | 2q |
| ○ LROM1271 | Elements of italian linguistics  | Costantino Maeder                            | 15h+45h   | 5 Credits | 2q |

## ○ Linguistics (15 credits)

|            |   |   |          |           |    |
|------------|---|---|----------|-----------|----|
| ○ LROM1221 | Linguistics: Variation in Contemporary French                   | Anne-Catherine Simon  | 30h+15h  | 5 Credits | 1q |
| ○ LROM1222 | Linguistics: Historical approach to French in Romance languages | Philippe Hambye   | 45h+7.5h | 5 Credits | 2q |
| ○ LROM1331 | Linguistics: Analysis of Language in Context                    | Mathieu Avanzi<br>(compensates Anne-Catherine Simon)<br>Anne Dister<br>(compensates Cédric Fairon)<br>Cédric Fairon<br>Anne-Catherine Simon | 45h      | 5 Credits | 1q |

## ○ Literature (20 credits)

|             |  |  |     |           |    |
|-------------|--|--|-----|-----------|----|
| ○ LROM1323  | Belgian Francophone Literature                             | Pierre Piret<br>Alice Richir<br>(compensates Pierre Piret) | 30h | 5 Credits | 2q |
| ○ LFIAL1330 | General and Comparative Literature : Methods and Practices | Marta Sábado Novau   | 30h | 5 Credits | 2q |

## ○ Optional history of literature course

|            |  |   |     |           |    |
|------------|--|---|-----|-----------|----|
| ⌘ LROM1100 | History of French Literature from the Middle Ages to the French Revolution | Olivier Delsaux<br>(compensates Tania Van Hemelryck)<br>Agnès Guiderdoni<br>Tania Van Hemelryck (coord.)<br>Damien Zanone | 60h | 5 Credits | 2q |
| ⌘ LROM1200 | History of French Literature from the French Revolution to the Present Day | Damien Zanone   | 60h | 5 Credits | 2q |

## ○ Optional textual analysis course

|            |  |                |          |           |    |
|------------|--|----------------|----------|-----------|----|
| ⌘ LROM1260 | Critical analysis of Texts : the French Language Novel   | Vincent Engel  | 30h+7.5h | 5 Credits | 1q |
| ⌘ LROM1360 | Critical analysis of Texts: the French Language Theatre  | Pierre Piret   | 30h+7.5h | 5 Credits | 1q |
| ⌘ LROM1230 | Examination of Medieval Texts : from Latin to Old French | Mattia Cavagna | 30h+7.5h | 5 Credits | 2q |

## Teaching method

---

The different pathways on offer provide the student with the chance to construct his course according to his skills and interests and thus gain relative autonomy in his training. The different areas of study in the programme offer a coherent, high-quality set of courses.

\* Promoting interdisciplinarity : first, the various options offer the student the possibility to include in his programme courses from other disciplines, for example by prolonging the minor taken in the bachelor programme. Second, the professional focuses in library studies and natural language processing are clearly interdisciplinary. In the end, the student's choices (geared towards the programme's interdisciplinary courses) hold sway.

\* Variety of teaching strategies (including e-learning) : whilst the mandatory core course foreign language courses (Italian and Spanish), use multimedia, the majority of masters classes use the resources provided by Moodle, which strikes the balance between traditional, lecture-style teaching and more one-on-one guidance.

\* Diverse learning situations : the master courses make use of both lecture situations and individual and group work in seminars, which is mandatory in the basic training. Incidentally, tutorials are planned for the dissertation, as part of the accompanying seminar.

## Evaluation

---

**The evaluation methods comply with the regulations concerning studies and exams (<https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html>). More detailed explanation of the modalities specific to each learning unit are available on their description sheets under the heading "Learning outcomes evaluation method".**

Students are evaluated in many ways: through work and oral/written exams.

Courses are evaluated according to current university regulations (see General Examination Regulations). Students may find further information on specific evaluation methods in the course descriptions.

To obtain a student's average, the grades awarded for each course unit are weighted by their respective credits.

## Mobility and/or Internationalisation outlook

---

If the Erasmus exchanges normally take place during the 3rd block of the bachelor, students on the master 120 can take 30 credits in other university institutions in Belgium or abroad, and/or undertake internships in Belgium or abroad (as part of their end of study dissertation and/or focus).

Students are encouraged to take up the offer of the additional modules available at our Erasmus or Mercator partner universities outside Belgium.

Numerous partnerships with the Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL): see <http://www.uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires.html> (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires.html>)

**Practical information for arriving FIAL students :** <https://uclouvain.be/en-280048.html> (<https://uclouvain.be/en-280048.html>)

For more information : [erasmus-in-fial@uclouvain.be](mailto:erasmus-in-fial@uclouvain.be)

**Practical information for departing FIAL students :** <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html> (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html>)

For more information : [erasmus-out-fial@uclouvain.be](mailto:erasmus-out-fial@uclouvain.be)

### Note:

- Periods of study abroad for students pursuing a teaching focus must take place in the second term of the first block or the first term of the second block. All teaching focus classes must be taken at UCLouvain, however.

## Possible trainings at the end of the programme

---

### Other accessible masters :

at the end of the master 120, each focus in the Master in French and Romance Languages and Letters : General can be obtained in another program of 30 credits only.

### Teacher training

At the end of the 120-credit Master's degree, students who did not opt for the teaching focus may join the teacher training programme for secondary education [Teacher Training Certificate \(upper secondary education\) \(French and Romance Languages and Literatures\)](#).

### Accessible doctoral training :

- 'École doctorale en Langues et lettres';
- 'École doctorale thématique en didactique du français, des langues, des littératures et des cultures'.

## Contacts

**Attention, you are currently reading an archived page: below contact informations were for program study 2019-2020 only. To get current contact informations please got to [current program study site](#).**

### Curriculum Management

Faculty

Structure entity

Denomination

SSH/FIAL

Faculty of Philosophy, Arts and Letters ([FIAL](#)) (<https://uclouvain.be/repertoires/entites/fial>)

Sector

Human Sciences ([SSH](#)) (<https://uclouvain.be/repertoires/entites/ssh>)

Acronym

FIAL

Postal address

Place Blaise Pascal 1 - bte L3.03.11

1348 Louvain-la-Neuve

Tel: +32 (0) 10 47 48 50

Web site

<http://www.uclouvain.be/fial>

Mandate(s)

- Doyen : Cédrick Fairon
- Directrice administrative de faculté : Bérengère Bonduelle

Commission(s) of programme

- Ecole d'histoire de l'art, archéologie et musicologie ([ARKE](#)) (<https://uclouvain.be/fr/repertoires/entites/ARKE>)
- Ecole de philosophie ([EFIL](#)) (<https://uclouvain.be/fr/repertoires/entites/EFIL>)
- Ecole de langues et lettres ([ELAL](#)) (<https://uclouvain.be/fr/repertoires/entites/ELAL>)
- Commission de programme en études de genre ([GENR](#)) (<https://uclouvain.be/fr/repertoires/entites/GENR>)
- Ecole de langues et lettres anciennes ([GLOR](#)) (<https://uclouvain.be/fr/repertoires/entites/GLOR>)
- Ecole d'histoire ([HIST](#)) (<https://uclouvain.be/fr/repertoires/entites/HIST>)
- Louvain School of Translation and Interpreting ([LSTI](#)) (<https://uclouvain.be/fr/repertoires/entites/LSTI>)

Academic supervisor: Damien Zanone

Jury

- Tania Van Hemelryck
- Michel Lisse
- Damien Zanone

Useful Contact(s)

- Fiorella Flamini

**Attention, you are currently reading an archived page: below contact informations were for program study 2019-2020 only. To get current contact informations please got to [current program study site](#).**

